DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISANI
Podpisnik: Rebeka Krmac
Izdajatelj certifikata: SI-PASS-CA
Številka certifikata: 00A89852FF00000000575
Potek veljavnosti: 20. 12. 2026
Čas podpisa: 21. 02. 2024 17:17
Št. dokumenta: 215-15/2024-6217-3

REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA KOPER

Piranska cesta 2, 6000 Koper

REPUBBLICA DI SLOVENIA
UNITÀ AMMINISTRATIVA CAPODISTRIA

Strada di Pirano 2, 6000 Capodistria

T: 05 9 321 000
E: ue.koper@gov.si
www.upravneenote.gov.si/koper/

Numero: 215-15/2024-3
Data: 09/02/2024

L'Unità amministrativa di Capodistria, ai sensi dell'articolo 17 della Legge sulle associazioni (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia n. 61/2006, 58/2009, 39/2011 e 64/2011-testo consolidato), nel procedimento avviato su richiesta dell'associazione denominata Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana, con sede a Capodistria, Via Oton Župančič 39, al fine della registrazione della modifica, ossia della nomina del nuovo rappresentante dell'associazione nel registro delle associazioni dell'Unità amministrativa di Capodistria, emette la seguente

D E C I S I O N E

1. Nel registro delle associazioni dell'Unità amministrativa Capodistria, dove è iscritta l'associazione denominata **Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana**, con sede a Capodistria, Via Oton Župančič 39, con numero di registrazione **1169971000**, si iscrive la nomina del nuovo rappresentante, la modifica dei poteri e delle modalità di rappresentanza/il primo:

   Astrid Del Ben, CAUC , cittadina , residente a , il , che rappresenta l'associazione *a firma disgiunta* e possiede poteri *senza limiti*.

2. L'appello avverso la decisione non sospende la sua iscrizione nel registro.

3. Nel procedimento non si sono verificate spese procedurali.

M o t i v a z i o n e

In data 12/01/2024, l'Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana ha presentato l'istanza di registrazione della modifica del rappresentante dell'associazione nel registro delle associazioni dell'Unità amministrativa di Capodistria. All'istanza, l'associazione ha allegato il verbale dell'assemblea (Consulta) del 09/01/2024.

L'autorità amministrativa ha esaminato l'istanza, accertando che essa è stata presentata dalla persona legittimata e che risulta completa. Ai sensi dell'articolo 5 della Legge sulle associazioni, l'istanza deve essere presentata dalla persona che, in base all'atto costitutivo, è designata alla rappresentanza dell'associazione e presso l'unità amministrativa, dove è ubicata la sede dell'associazione (articolo 17). All'istanza sono stati allegati tutti i documenti richiesti dagli articoli 18 e 20 della Legge sulle associazioni. Se l'associazione modifica la denominazione, trasferisce la sede o modifica altre disposizioni dell'atto costitutivo, cambia il rappresentante o l'indirizzo della sede dell'associazione (sede operativa, via e numero civico con la rispettiva aggiunta), deve presentare la richiesta per la registrazione della modifica entro 30 giorni dalla modifica avvenuta, e all'istanza deve allegare il verbale della seduta dell'organo nella quale sono state approvate le modifiche. Se è stato modificato anche l'atto costitutivo, all'istanza deve allegare anche una copia delle modifiche dell'atto costitutivo o del testo consolidato dell'atto costitutivo. Ai sensi della disposizione dell'articolo 22 della legge, per la registrazione delle modifiche di cui all'articolo 20, si applicano *mutatis mutandis* le disposizioni dell'articolo 18 della legge, che tra l'altro prevedono che, alla richiesta di registrazione, l'istante debba allegare anche i dati relativi al rappresentante dell'associazione, precisamente il nome e il cognome, il CAUC o la data di nascita e il sesso, la cittadinanza e l'indirizzo della residenza ovvero della dimora nella Repubblica di Slovenia.

L'autorità amministrativa ha proceduto, accertando l'adempimento del requisito per la registrazione della modifica del rappresentante in conformità all'atto costitutivo dell'associazione e della Legge sulle associazioni. In seguito all'esame del contenuto degli atti, allegati all'istanza, l'autorità amministrativa ha constatato che l'associazione ha adottato la decisione relativa al rappresentante in conformità alle disposizioni dell'atto costitutivo, confermato il 19/08/1998 il quale, nell'articolo 13, prevede che gli organi dell'associazione sono: la Consulta, il Coordinatore e il Comitato dei Garanti, d'Appello e di Controllo. L'articolo 14 dell'atto costitutivo prevede che la Consulta approvi lo Statuto, i Regolamenti interni e le rispettive modifiche ed integrazioni (alinea 2) e elegga e revochi gli altri organi dell'Unione (alinea 4). Consultando la banca dati ufficiale del Registro delle associazioni, è stato accertato che l'associazione è stata registrata con decisione n. 026-192/98 del 19/08/1998, che è stata registrata con denominazione Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana, che ha sede a Capodistria, Via Oton Župančič 39 e che il rappresentante legale dell'associazione è Maurizio Tremul.

Dal verbale della seduta della Consulta, tenutasi a Capodistria il 09 gennaio 2024, con inizio alle ore 18:00 e conclusasi alle ore 22:15, emerge che la Consulta ha raggiunto il quorum ed è stata deliberativa (sono stati presenti sette degli otto membri) e che, al numero 4 dell'Ordine del giorno, è stata approvata la delibera di nomina di Astrid Del Ben alla carica di Rappresentante (Coordinatrice) dell'Associazione. La validità delle delibere approvate è stata certificata con le firme autografe della Coordinatrice, del Verbalizzante e dei due verificatori.

Consultata ed esaminata la documentazione, l'autorità amministrativa constata che l'associazione vuole registrare la modifica relativa al cambio del rappresentante nel Registro delle associazioni e all'istanza ha allegato il verbale dell'assemblea dei membri, unitamente ai dati relativi al nuovo Rappresentante. Nel procedimento l'autorità competente ha quindi riscontrato che l'associazione adempie ai requisiti previsti dalla legge sostanziale per l'iscrizione della modifica del rappresentante nel registro delle associazioni dell'Unità amministrativa di Capodistria. In conformità alla situazione di fatto accertata, ha accolto la richiesta della parte e, ai sensi dell'articolo 17 della Legge sulle associazioni, ha deciso come risulta dal punto 1 del dispositivo della decisione.

L'articolo 19, comma 5, della Legge sulle associazioni prevede che l'appello avverso la decisione relativa alla registrazione dell'associazione, non sospende l'iscrizione nel registro. Ai sensi della disposizione dell'articolo 22 della Legge sulle associazioni per la registrazione delle modifiche di cui all'articolo 20, si applicano *mutatis mutandis* anche le disposizioni di cui agli articoli 18 e 19 della legge. Così è motivato anche il punto 2 del dispositivo.

L'articolo 113, comma 1, della Legge sul procedimento amministrativo generale (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 24/2006-UPB2, 126/2007, 65/2008, 8/2010 e 82/2013) prevede che le spese sostenute dall'autorità o dalla parte interessata durante il procedimento o a causa del procedimento, siano a carico di colui che inoltrando la richiesta ha dato inizio al procedimento. Il procedimento di registrazione delle modifiche è stato avviato su richiesta della parte interessata e non si sono verificate spese procedurali né per la parte interessata né per l'autorità. Per questo motivo, riguardo alle spese, è stato deciso come risulta dal punto 3.

Avviso sui mezzi di impugnazione:
Contro la decisione è ammissibile presentare appello entro 15 giorni dalla sua notifica presso il Ministero degli affari interni di Ljubljana che si presenta per iscritto direttamente presso l'autorità o per posta, ovvero in forma orale a verbale presso l'Unità amministrativa di Capodistria, Strada di Pirano 2, Capodistria. La tassa per l'appello ammonta ad Euro 18,10 secondo il numero tariffario 2 della Legge sulle tasse amministrative (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 106/2010, 14/2015 ZUUJFO, 84/2015 e 32/2016). Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 229 a) della Legge sul procedimento generale, in seguito alla notifica della decisione, la parte può rinunciare al diritto all'appello. Questa rinuncia ha effetto dal giorno in cui l'autorità riceve la dichiarazione scritta ovvero dal giorno in cui la parte presenta dichiarazione a verbale.

Avete ricevuto la copia del documento. È possibile chiedere all'unità amministrativa di farvi inviare, all'indirizzo email comunicato, l'originale in formato elettronico o di inviarvi, per posta, la copia insieme al certificato di conformità unitamente all'originale. La richiesta dell'originale o della copia non ha alcun impatto sul decorrere del termine per la presentazione del mezzo di impugnazione.

Responsabile del procedimento:
mag. Alenka Mahne
consulente superiore

Rebeka Krmac
capo del Dipartimento degli
affari amministrativi e interni

Notificare a:

- Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana Unione Italiana, Via Oton Župančič 39,6000 Capodistria – in mani proprie
- Agenzia della Repubblica di Slovenia per i registri pubblici e servizi connessi Ajpes, Unità di Capodistria – per posta elettronica (info.kp@ajpes.si)

DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISAN!
Podpisnik: Rebeka Krmac
Izdajatelj certifikata: SI-PASS-CA
Številka certifikata: 00A89852FF00000000575
Potek veljavnosti: 20. 12. 2026
Čas podpisa: 21. 02. 2024 17:17
Št. dokumenta: 215-15/2024-6217-3

REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA KOPER

Piranska cesta 2, 6000 Koper

REPUBBLICA DI SLOVENIA
UNITÀ AMMINISTRATIVA CAPODISTRIA

Via Pirano 2, 6000 Capodistria

T: 05 9 321 000
E: ue.koper@gov.si
www.upravneenote.gov.si/koper/

Številka: 215-15/2024-3
Datum: 9. 2. 2024

Upravna enota Koper izdaja na podlagi 17. člena Zakona o društvih (Uradni list RS, št. 61/2006, 58/2009, 39/2011 in 64/2011-uradno prečiščeno besedilo) v postopku začetem na zahtevo društva z imenom Društvo pripadnikov italijanske narodne skupnosti Italijanska Unija, s sedežem in naslovom v Kopru, Župančičeva ulica 39, za vpis spremembe zastopnika društva v registru društev Upravne enote Koper, naslednjo

O D L O Č B O

1. V register društev Upravne enote Koper, kjer je vpisano društvo z imenom **Društvo pripadnikov italijanske narodne skupnosti Italijanska Unija,** s sedežem in naslovom v Kopru, Župančičeva ulica 39, ter matično številko **1169971000**, se vpiše sprememba zastopnika, pooblastila in načina zastopanja/prvi:

   Astrid Del Ben, EMŠO , državljanka , s stalnim prebivališčem v , številka stanovanja , ki društvo zastopa *samostojno* in ima *neomejeno* pooblastilo.

2. Pritožba zoper odločbo ne zadrži vpisa v register.

3. Stroški v postopku niso nastali.

O b r a z l o ž i t e v

Društvo pripadnikov italijanske narodne skupnosti Italijanska Unija je 12. 1. 2024 podalo vlogo za registracijo spremembe zastopnika društva v register društev Upravne enote Koper. Vlogi je društvo priložilo zapisnik skupščine (sosvet – consulta) z dne 9. 1. 2024.

Upravni organ je opravil pregled vloge in ugotovil, da je vloga vložena s strani upravičene osebe in popolna. Vlogo mora v skladu s 5. členom Zakona o društvih podati oseba, ki je s temeljnim aktom določena za zastopanje društva in na tisti upravni enoti, kjer ima društvo sedež (17. člen). K vlogi so bile priložene vse listine, ki jih zahtevata 18. in 20. člen Zakona o društvih. Če društvo spremeni ime, sedež ali druge določbe temeljnega akta, zastopnika ali naslov sedeža društva (kraj poslovanja, ulica in hišna številka z dodatkom), mora vložiti zahtevo za registracijo spremembe v 30 dneh od nastale spremembe in zahtevi priložiti zapisnik seje organa, na kateri so bile sprejete spremembe. Če je bil spremenjen temeljni akt, mora zahtevi priložiti en izvod sprememb temeljnega akta ali prečiščenega besedila temeljnega akta. Po določilu 22. člena zakona se za registracijo sprememb iz 20. člena smiselno uporabljajo določbe 18. člena zakona, ki med drugim določajo, da mora vlagatelj zahtevi za registracijo priložiti tudi podatke o zastopniku društva, to je osebno ime, EMŠO oziroma datum rojstva in spol, državljanstvo in naslov stalnega prebivališča oziroma začasnega prebivališča v Republiki Sloveniji.

Upravni organ je nadaljeval s postopkom in ugotavljal izpolnjevanje pogoja registracije sprememb zastopnika v skladu s temeljnim aktom društva in Zakona o društvih. Po opravljenem vsebinskem pregledu vlogi priloženih listin je upravni organ ugotovil, da je društvo o zastopniku odločilo skladno

z določili svojega temeljnega akta, potrjenega 19. 8. 1998, ki v 13. členu določa, da so organi društva sosvet, koordinator ter odbor za pritožbe in nadzor. V 14. členu temeljnega akta je določeno, da sosvet sprejema statut, notranje pravilnike in nanje vezane spremembe in dopolnitve (druga alineja) ter voli in odpokliče ostale organe Unije (četrta alineja). Z vpogledom v uradno evidenco Register društev je bilo ugotovljeno, da je bilo društvo registrirano z odločbo št. 026-192/98 dne 19. 8. 1998; da je registrirano z imenom Društvo pripadnikov italijanske narodne skupnosti Italijanska Unija in da ima sedež v Kopru, Župančičeva ulica 39, ter da je zakoniti zastopnik društva Maurizio Tremul.

Iz zapisnika sosveta, ki je potekal 9. 1. 2024, v Kopru, s pričetkom ob 18:00 in zaključkom ob 22:15, izhaja, da je bil sosvet sklepčen (prisotnih 7 od 8 članov) in da je bil pod točko 4 dnevnega reda sprejet sklep o imenovanju Astrid Del Ben za zastopnico (koordinatorko – coordinatrice) društva. Veljavnost sprejetih sklepov so z lastnoročnimi podpisi potrdili koordinator, zapisnikar in dva overitelja.

Pri pregledu prejete dokumentacije upravni organ ugotavlja, da želi društvo v Registru društev registrirati spremembo zastopnika in je vlogi priložilo zapisnik zbora članov in podatke o novem zastopniku. Pristojni organ je v postopku ugotovil, da društvo izpolnjuje pogoje, ki jih določa materialni zakon za vpis spremembe zastopnika društva v register društev Upravne enote Koper. V skladu z ugotovljenim dejanskim stanjem je zahtevku stranke ugodil in na podlagi 17. člena Zakona o društvih odločil kot izhaja iz prve točke izreka odločbe.

Zakon o društvih v petem odstavku 19. člena določa, da pritožba zoper odločbo o registraciji društva ne zadrži vpisa v register. Po določilu 22. člena Zakona o društvih pa se za registracijo sprememb iz 20. člena smiselno uporabljajo tudi določbe 18. in 19. člena zakona. S tem je utemeljena druga točka izreka.

Zakon o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 126/2007, 65/2008, 8/2010 in 82/2013) v prvem odstavku 113. člena določa, da stroški, ki nastanejo organu ali stranki med ali zaradi postopka, gredo v breme tistega, na katerega zahtevo se je postopek začel. Postopek registracije sprememb se je pričel na zahtevo stranke, stroški v postopku pa ne za stranko ne za organ niso nastali, zato je glede stroškov odločeno kot izhaja iz 3. točke.

Pouk o pravnem sredstvu:
Zoper odločbo je dopustna pritožba v roku 15 dni od njene vročitve na Ministrstvo za notranje zadeve v Ljubljani, ki se jo vloži pisno neposredno pri organu ali po pošti oziroma ustno na zapisnik pri Upravni enoti Koper, Piranska cesta 2, Koper. Taksa za pritožbo znaša 18,10 Eur po tar. št. 2 Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/2010, 14/2015 ZUUJFO, 84/2015 in 32/2016). Po določilih 229.a člena Zakona o splošnem upravnem postopku se lahko stranka po vročitvi odločbe odpove pravici do pritožbe, ki učinkuje od dneva, ko organ dobi pisno izjavo oziroma ko stranka dà izjavo na zapisnik.

Prejeli ste kopijo dokumenta. Od upravne enote lahko zahtevate, da vam na sporočen elektronski naslov pošlje izvirnik v elektronski obliki ali da vam po pošti pošlje kopijo s potrdilom o skladnosti z izvirnikom. Zahtevanje izvirnika ali kopije ne vpliva na tek roka za vložitev pravnega sredstva.

postopek vodila:
mag. Alenka Mahne
višja svetovalka

Rebeka Krmac
vodja Oddelka za upravne
notranje zadeve

Vročiti:
Društvo pripadnikov italijanske narodne skupnosti Italijanska Unija, Župančičeva 39, 6000 Koper – osebno
Agencija za javnopravne evidence in storitve Ajpes, Izpostava Koper – elektronsko (info.kp@ajpes.si)